

Issue and Program List

Station Call Letters: KOXR
For quarter ending: September 2014

Section I: Issues

During the preceding quarter, the following were the 5-10 issues of concern in the station's service area:

1. Oxnard Fire Department
2. Interface Children & Family Services
3. Mexican Consulate (3)
4. Ventura County Fairgrounds
5. Mexican Committee
6. Camarillo Chamber of Commerce
7. City of Oxnard-Water Resources Division
8. Women Economic Ventures
9. City of Oxnard Multicultural Festival

Section II: Responsive Programs

During the preceding quarter, the following program and announcements were broadcast in response to the list issues listed above:

1 Issue No.1 (Oxnard Fire Department)

(a) Program or PSA series Title: Sergio Martinez; Captain

Date(s) and time(s) of broadcast: July 6, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Captain Sergio Martinez came to explain to the community Fire Safety Problems.

2. Issue No.2 (Interface Children & Family Services)

(a) Program or PSA series Title: Ruth Rodriguez; Program Manager

Date(s) and time(s) of broadcast: July 13, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Ruth Roriguez the program manager informed the community about child sexual abuse, run away youth, and homeless youth, parent and child conflicts.

3 Issue No.3 (Mexican Consulate)

(a) Program or PSA series Title: Laura Quintanilla; Council

Date(s) and time(s) of broadcast: July 20, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Laura Quintanilla from the Mexican Consulate informed the community about DACA and women domestic violence.

(b) Program or PSA series Title: Diana Contreras; department of publicity

Date(s) and time(s) of broadcast: September 14, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Diana Contreras from the Mexican consulate explained to the community the importance of notarized documents.

(c) Program or PSA series Title: Berenice Diaz; Council

Date(s) and time(s) of broadcast: September 21, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Berenice from the Mexican Consulate explained to the Ventura County community the decision of the president from Mexico Enrique Pena Nieto is taking.

4 Issue No.4 (Ventura County Fairgrounds)

(a) Program or PSA series Title: Lilia Kenneally; Publicity Director

Date(s) and time(s) of broadcast: July 27, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Lilia invites all the community to assist to the Ventura County Fair.

5. Issue No.5 (Mexican Committee)

(a) Program or PSA series Title: Cecilia Martinez, President

Date(s) and time(s) of broadcast: August 3, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Cecilia Martinez president of the Mexican committee in invited the community to the fiestas patria community event celebrating the Mexican independence.

6. Issue No.6 (Camarillo Chamber of Commerce)

(a) Program or PSA series Title: Esmeralda Carretero; Community Service

Date(s) and time(s) of broadcast: August 10, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Esmeralda Carretero from the Camarillo Chamber of Commerce informs the community that Hispanics need to represent the Hispanic community in the local chambers and bilingual programs for businesses.

7. Issue No.7 (City of Oxnard-Water Resources Division)

(a) Program or PSA series Title: Diego Zavala; Water Conservation Technician

Date(s) and time(s) of broadcast: August 17, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Diego Zavala informed the community about the severe drought conditions in the state and the city of Oxnard.

8. Issue No.8 (Women Economic Ventures)

(a) Program or PSA series Title: Leticia Sandoval, Spanish program coordinator

Date(s) and time(s) of broadcast: June 8, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Leticia Sandoval from the Women's Economic Ventures informed the community that they will have Spanish language access information, education and resources for men and women.

9. Issue No.9 (City of Oxnard Multi Cultural Festival)

(a) Program or PSA series Title: Martha Coullen, Chair MCF

Date(s) and time(s) of broadcast: September 28, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

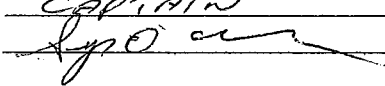
Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Martha Coullen from the City of Oxnard Multi Cultural Festival was here to inform and invite the community to the Multi Cultural Festival this Oct 4, 2014.

LAZER  BROADCASTING

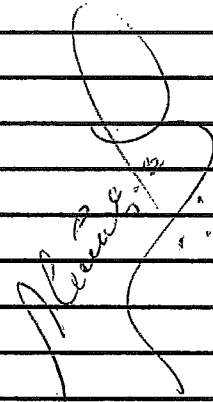
200 South A Street Suite #400
Oxnard, CA 93030
Phone: 805-240-2070 Fax 240-5960

ASCERTAINMENT FORM

Organization: OXNARD FIRE DEPT.
Representative: CAPTAIN: SERGIO MARTINEZ
Title: CAPTAIN
Signature: 

Problems & Issues facing our community

NO FIRE SAFETY PROBLEMS

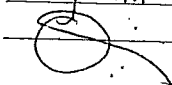


Date Recorded: 7-3-14
To be aired on: 7-6-14

LAZER  BROADCASTING

200 South A Street Suite #400
Oxnard, CA 93030
Phone: 805-240-2070 Fax 240-5960

ASCERTAINMENT FORM

Organization: Interface Children & Family Services
Representative: Ruth Rodriguez, Priscilla Quiroz
Title: Family Violence Prevention Program Manager; Youth Specialist
Signature: 

Problems & Issues facing our community


Child Sexual Abuse
Runaway youth and Homeless youth
Parent-child conflicts
Alcohol

Date Recorded: 7/10/14
To be aired on: 7/13/14

LAZER  BROADCASTING

200 South A Street Suite #400
Oxnard, CA 93030
Phone: 805-240-2070 Fax 240-5960

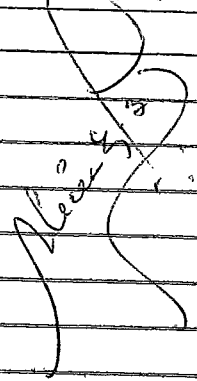
ASCERTAINMENT FORM

Organization: CONSULADO DE MEXICO
Representative: LAURA E. QUINTANILLA
Title: CONSUL DE PROTECCION
Signature: 

Problems & Issues facing our community

DACA

VIOLENCIA DOMESTICA "MIL MUJERES"



Date Recorded: 7-15-14
To be aired on: 7-20-14

LAZER BROADCASTING

200 South A Street Suite #400
Oxnard, CA 93030
Phone: 805-240-2070 Fax 240-5960

ASCERTAINMENT FORM

Organization: Ventura County Fairgrounds
Representative: Lilia Kennally / James Lockwood
Title: Salesmanages / Publicity Director
Signature: Lilia Kennally

Problems & Issues facing our community

Temas actuales del
Condado de Ventura

7/23/14

Date Recorded: 7/23/14
To be aired on: 7/27/14

PSA Quarterly List

Station Call Letters: KOXR
For quarter ending: September 2014

Community issue: Traffic Congestion

1. Drought causes economic insecurity
2. Don't waste water in your garden
3. Make sure grilled meats are cooked
4. Clean refrigerator/Fresh produce
5. Homemade meals
6. Fines for wasting water
7. Protect yourself under the sun
8. identifies risky foods
9. Growing healthy kids
10. Fire season worse due to draught
11. Contribution from Latinos
12. Latinos in California agriculture
13. Latinos immigrants improve their diet
14. Nutrition classes to prevent diseases
15. The importance of physical activity

Responsive programming:

(1) Public service announcement, July 1, 2014- July 7, 2014: various times: Drought cases economic insecurity in the central valley. Provided by Radio Noticias.

(2) Public service announcement, July 8, 2014- July 15, 2014: various times: The importance of not waiting water in your garden. Provided by Radio Noticias.

(3) Public service announcement, July 16, 2014- July 22, 2014: various times: Very important to make sure grilled meats are fully cooked. Provided by Radio Noticias.

(4) Public service announcement, July 23, 2013- July 26, 2014: various times: The importance of having a clean refrigerator to have fresh produce. Provided by Radio Noticias.

(5) Public service announcement, July 27, 2014- July 31, 2014: various times. Homemade meals are. Provided by Radio Noticias.

(6) Public service announcement, August 1, 2014- May 7, 2014: various times. Fines for wasting water. Provided by Radio Noticias.

(7) Public service announcement, August 8, 2014- August 12, 2014: various times. If you work under the sun, protect yourself from the heat. Provided by Radio Noticias.

(8) Public service announcement, August 13, 2014- August 17, 2014: various times. Davis study identifies risky food safety practices. Provided by Radio Noticias.

(9) Public service announcement, August 18, 2014- August 24, 2014: various times. Growing healthy kids in their school garden. Provided by Radio Noticias.

(10) Public service announcement, August 25, 2014- August 31, 2014: various times. Fire season worse due to California drought. Provided by Radio Noticias.

(11) Public service announcement, September 1, 2014- September 4, 2014: various times. Contributions from Latinos to agriculture. Provided by Radio Noticias.

(12) Public service announcement, September 5, 2014- September 9, 2014: various times. Latinos in California agriculture. Provided by Radio Noticias.

(13) Public service announcement, September 10, 2014- September 16, 2014: various times. Latino immigrants improve their diet. Provided by Radio Noticias.

(14) Public service announcement, September 17, 2014- September 23, 2014: various times. Nutrition classes to prevent diseases. Provided by Radio Noticias.

(15) Public service announcement, September 24, 2014- September 30, 2014: various times. The importance of physical activity. Provided by Radio Noticias.

- 1 Resultado de la extracción de agua del subsuelo a causa de la sequía. - *Results from increased pumping of underground water (Samuel Sandoval Solís, UCD)*. Informa: Myriam Grajales-Hall. :59
- 2 La sequía causa inseguridad económica en el Valle Central. - *Drought causes economic insecurity in the Central Valley (Margaret Johns, CE)*. Informa: Alberto Hauffen. :59
- 3 Qué tanta agua gasta y cuánta podría ahorrar. - *How much water you spend, how much you could save (Darren Haver, CE)*. Informa: Myriam Grajales-Hall. :59
- 4 Las lecherías de California afectadas por la sequía. - *California dairies affected by drought (Alejandro Castillo, CE)*. Informa: Myriam Grajales-Hall. :59
- 5 Aproveche mejor el riego en su jardín. - *Don't waste water in your garden (John Karlik, CE)*. Informa: Myriam Grajales-Hall. :59
- 6 Aumenta la venta de agua de coco. - *Increase in coconut water sales (Sheri Zidenberg-Cherr, CE)*. Informa: Alberto Hauffen. :59
- 7 Fíjese cuánta azúcar bebe. - *Look how much sugar you drink (Teresa Spicer, CE)*. Informa: Myriam Grajales-Hall. :59
- 8 Asegúrese de cocinar bien las carnes a la parrilla. - *Make sure grilled meats are cooked (Shirley Peterson, CE)*. Informa: Alberto Hauffen. :59
- 9 Cómo mantener frutas y verduras en estado óptimo. - *Proper storing of fresh produce. (Marita Cantwell, CE)*. Informa: Myriam Grajales-Hall. :59
- 10 Ofrezca a sus niños opciones más sanas que las sodas. - *Offer healthier options than sodas to your children (Stella Weaver, CE)*. Informa: Alberto Hauffen. :59
- 11 La importancia de la higiene al guardar frutas y verduras. - *Clean refrigerator to keep produce safe (Marita Cantwell, CE)*. Informa: Myriam Grajales-Hall. :59
- 12 Las comidas hechas en casa. - *Home-made meals (Amy Joy-Block, CE)*. Informa: Alberto Hauffen. :59
- 13 La comunicación en el hogar debe incluir a los hijos. - *Healthy families, healthy children (Keith Nathaniel, CE)*. Informa: Myriam Grajales-Hall. :59
- 14 Cómo hacer rendir el dinero al comprar comestibles. - *Stretching your food dollar (Dorothy Smith, CE)*. Informa: Alberto Hauffen. :59
- 15 Recurso para controlar plagas en el hogar. - *UC IPM Program (Scott Parker, CE)*. Informa: Myriam Grajales-Hall. :59



University of California

Agriculture and Natural Resources | Cooperative Extension

CD NO. 172

1 de julio del 2014

Corte 2

La sequía causa inseguridad económica en el Valle Central

A medida que se prolonga la sequía, en muchas comunidades agrícolas de California se incrementa la inseguridad a causa de la reducción de cultivos. Escuche a la asesora en nutrición y bienestar familiar Margaret Johns de Extensión Cooperativa de la Universidad de California en el condado de Kern.

Johns: *"It's so important right now to start looking at your budget. If you have some extra money either stock up on ...*

Es muy importante ahora comenzar a planear un presupuesto. Si tiene algún dinero extra, compre comestibles o ahórrelo para cuando los necesite. Estos son tiempos difíciles. De veras, estoy muy preocupada por lo que pueda pasar este año".

Economistas agrícolas de la Universidad de California predicen que la sequía causará pérdidas calculadas en 1,700 millones de dólares y unos 14,500 empleos en el Valle Central del estado.

Johns: *"People need to understand that farmers, for a long time, they have been working on ways to save water all of ...*

La gente debe entender que los agricultores, por mucho tiempo, han estado trabajando para encontrar maneras de ahorrar agua, usando irrigación por goteo y otros métodos. El problema es que no hay suficiente agua".

De la Universidad de California, Alberto Hauffen.



University of California

Agriculture and Natural Resources | Cooperative Extension

CD NO. 172

1 de julio del 2014

Corte 5

Aproveche mejor el riego en su jardín

Puesto que casi la mitad del agua que se consume en el hogar se usa en el riego del jardín, a la hora de comprar plantas conviene recordar lo que recomienda un experto en horticultura de Extensión Cooperativa de la Universidad.

Karlik: *“It means, careful plant selections, which again does not mean just California natives or plants from the desert ...*

Hay que seleccionar bien las plantas, lo cual no quiere decir que solo debemos comprar plantas nativas de California o plantas del desierto, sino seleccionar plantas adecuadas para el clima que hay donde vivimos”.

Para aprovechar mejor el agua, John Karlik aconseja prestar mucha atención al sembrar las plantas en el jardín.

Karlik: *“Group those plants by irrigation zone, so the plants with similar requirements can have similar amounts of ...*

Agrupe las plantas en zonas de riego; de esta manera, las plantas que requieren la misma cantidad de agua recibirán solo el agua que necesitan”.

De esta manera, ayudará a ahorrar el agua y hacer frente a la sequía.

De la Universidad de California, Myriam Grajales-Hall.



CD NO. 172

1 de julio del 2014

Corte 8

Asegúrese de cocinar bien las carnes a la parrilla

En el verano aumentan los casos de intoxicación alimentaria a causa de bacterias como la salmonella y la E-coli, sobre todo al consumir alimentos cocinados al aire libre. Escuche este consejo de la asesora de nutrición emérita Shirley Peterson, de Extensión Cooperativa de la Universidad de California.

Peterson: *“If you are going to be barbecuing outside, one of the things to remember is to be sure that the food is cooked...*

Si va a cocinar a la parrilla al aire libre, una de las cosas que debe recordar es que debe cocinar los alimentos a la temperatura adecuada. Antes, solíamos decir que se podía saber si el alimento estaba cocinado con tan solo mirarlo; pero ahora sabemos que eso no es cierto”.

Peterson recalca que debe usarse un termómetro para comprobar que las carnes han alcanzado la temperatura necesaria para eliminar bacterias. Las carnes de ave deben cocinarse a no menos de 165 grados Fahrenheit.

Peterson: *“To be absolutely safe, it would be best to take the food off the grill before you take the temperature, because ...*

Para estar absolutamente segura, lo mejor sería quitar el alimento de la parrilla antes de tomarle la temperatura para evitar que el termómetro toque la parrilla y le dé la temperatura incorrecta”.

De la Universidad de California, Alberto Hauffen.



CD NO. 172

1 de julio del 2014

Corte 11**Importancia de la higiene al guardar frutas y verduras**

Cuando el refrigerador no se mantiene limpio, los alimentos se pueden descomponer y las bacterias se reproducen más rápidamente, aun cuando la temperatura es adecuada. Por eso una experta de Extensión Cooperativa de la Universidad de California recomienda limpiar con frecuencia los anaqueles del refrigerador donde se guardan frutas y verduras.

Cantwell: “La higiene. Yo quizá peco de eso, igual como otros. Hay que mantener realmente muy limpio los anaqueles donde guardamos la fruta y hortaliza y asegurar que los lavamos periódicamente”.

Marita Cantwell, experta en manejo poscosecha de verduras, señala que hay bacterias en la tierra, el aire, el agua y en los alimentos que comemos. Cuando las bacterias encuentran alimentos, humedad y temperaturas favorables, se reproducen en grandes cantidades y pueden causar enfermedades. Ella recomienda limpiar el refrigerador.

Cantwell: “Una vez a la semana, como mínimo, para asegurar que no tenemos los microorganismos que van a causar pudrición”.

De la Universidad de California, Myriam Grajales-Hall.



University of California

Agriculture and Natural Resources | Cooperative Extension

CD NO. 172

1 de julio del 2014

Corte 12

Las comidas hechas en casa

Comer alimentos preparados en casa, junto con la familia, es uno de los preceptos principales del programa de educación de nutrición de Extensión Cooperativa de la Universidad. Pero inculcarlo es una tarea que requiere de persistencia, según la nutricionista emérita Amy Joy-Block.

Joy-Block: “*We’re competing with the fast food industry and also, I think that one of the biggest problems people have ...*

Estamos en competencia con la industria de la comida rápida. Y creo que uno de los mayores problemas que la gente tiene es la falta de tiempo. Y los supermercados y los periódicos anuncian que una forma de ahorrar tiempo es comprar alimentos ya preparados”.

Joy-Block ayudó a formular el currículo de nutrición para enseñar a familias de bajos ingresos cómo hacer comidas nutritivas, a bajo costo y fáciles de preparar.

Joy-Block: “*People seem to think that cooking can take a lot of time; we teach people recipes that use ...*

La gente piensa que el cocinar toma bastante tiempo; nosotros enseñamos a preparar comidas que requieren menos de cinco ingredientes, que solo toman de 5 a 10 minutos prepararlas, que consiguen que la familia coma junta, y que se aprecie más la costumbre de comer en familia”.

De la Universidad de California, Alberto Hauffen.

Issue and Program List

Station Call Letters: KOXR
For quarter ending: September 2014

Section I: Issues

During the preceding quarter, the following were the 5-10 issues of concern in the station's service area:

1. Oxnard Fire Department
2. Interface Children & Family Services
3. Mexican Consulate (3)
4. Ventura County Fairgrounds
5. Mexican Committee
6. Camarillo Chamber of Commerce
7. City of Oxnard-Water Resources Division
8. Women Economic Ventures
9. City of Oxnard Multicultural Festival

Section II: Responsive Programs

During the preceding quarter, the following program and announcements were broadcast in response to the list issues listed above:

1 Issue No.1 (Oxnard Fire Department)

(a) Program or PSA series Title: Sergio Martinez; Captain

Date(s) and time(s) of broadcast: July 6, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Captain Sergio Martinez came to explain to the community Fire Safety Problems.

2. Issue No.2 (Interface Children & Family Services)

(a) Program or PSA series Title: Ruth Rodriguez; Program Manager

Date(s) and time(s) of broadcast: July 13, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Ruth Roriguez the program manager informed the community about child sexual abuse, run away youth, and homeless youth, parent and child conflicts.

3 Issue No.3 (Mexican Consulate)

(a) Program or PSA series Title: Laura Quintanilla; Council

Date(s) and time(s) of broadcast: July 20, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Laura Quintanilla from the Mexican Consulate informed the community about DACA and women domestic violence.

(b) Program or PSA series Title: Diana Contreras; department of publicity

Date(s) and time(s) of broadcast: September 14, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Diana Contreras from the Mexican consulate explained to the community the importance of notarized documents.

(c) Program or PSA series Title: Berenice Diaz; Council

Date(s) and time(s) of broadcast: September 21, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Berenice from the Mexican Consulate explained to the Ventura County community the decision of the president from Mexico Enrique Pena Nieto is taking.

4 Issue No.4 (Ventura County Fairgrounds)

(a) Program or PSA series Title: Lilia Kenneally; Publicity Director

Date(s) and time(s) of broadcast: July 27, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Lilia invites all the community to assist to the Ventura County Fair.

5. Issue No.5 (Mexican Committee)

(a) Program or PSA series Title: Cecilia Martinez, President

Date(s) and time(s) of broadcast: August 3, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Cecilia Martinez president of the Mexican committee in invited the community to the fiestas patria community event celebrating the Mexican independence.

6. Issue No.6 (Camarillo Chamber of Commerce)

(a) Program or PSA series Title: Esmeralda Carretero; Community Service

Date(s) and time(s) of broadcast: August 10, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Esmeralda Carretero from the Camarillo Chamber of Commerce informs the community that Hispanics need to represent the Hispanic community in the local chambers and bilingual programs for businesses.

7. Issue No.7 (City of Oxnard-Water Resources Division)

(a) Program or PSA series Title: Diego Zavala; Water Conservation Technician

Date(s) and time(s) of broadcast: August 17, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Diego Zavala informed the community about the severe drought conditions in the state and the city of Oxnard.

8. Issue No.8 (Women Economic Ventures)

(a) Program or PSA series Title: Leticia Sandoval, Spanish program coordinator

Date(s) and time(s) of broadcast: June 8, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Leticia Sandoval from the Women's Economic Ventures informed the community that they will have Spanish language access information, education and resources for men and women.

9. Issue No.9 (City of Oxnard Multi Cultural Festival)

(a) Program or PSA series Title: Martha Coullen, Chair MCF

Date(s) and time(s) of broadcast: September 28, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

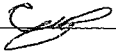
Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Martha Coullen from the City of Oxnard Multi Cultural Festival was here to inform and invite the community to the Multi Cultural Festival this Oct 4, 2014.

LAZER  BROADCASTING

200 South A Street Suite #400
Oxnard, CA 93030
Phone: 805-240-2070 Fax 240-5960

ASCERTAINMENT FORM

Organization: Comité Cultural Mexicano
Representative: Cecilia Martinez
Title: Presidenta
Signature: 

Problems & Issues facing our community

Promotion
Fiestas Patrias
Placer 5. 2

Date Recorded: 08/2/14
To be aired on: 08/31/14

LAZER  BROADCASTING

200 South A Street Suite #400
Oxnard, CA 93030
Phone: 805-240-2070 Fax 240-5960

ASCERTAINMENT FORM

Organization: Camara de Comercio en Camarillo
Representative: Esmeraldo Carretero
Title: servicio a la comunidad
Signature: [Signature]

Problems & Issues facing our community

- Representation for the hispanic community in the local chambers.
 - Bilingual programs for businesses.
 - Finance assistance.
- [Signature]*

Date Recorded:

8/7/14

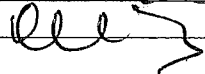
To be aired on:

8/10/14

LAZER  BROADCASTING

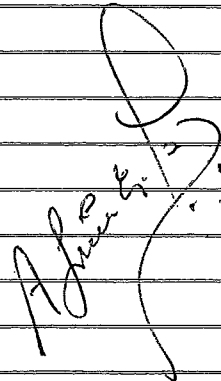
200 South A Street Suite #400
Oxnard, CA 93030
Phone: 805-240-2070 Fax 240-5960

ASCERTAINMENT FORM

Organization: City of Oxnard - Water Resources Division
Representative: Diego Zabala
Title: Water Conservation Technician
Signature: 

Problems & Issues facing our community

Severe drought conditions in the state and
the City of Oxnard

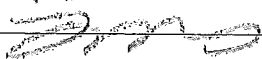


Date Recorded: 8/13/14
To be aired on: 8/17/14

LAZER BROADCASTING

200 South A Street Suite #400
Oxnard, CA 93030
Phone: 805-240-2070 Fax 240-5960

ASCERTAINMENT FORM

Organization: Women's Economic Ventures
Representative: Leticia Sandoval
Title: Spanish Program Coordinator
Signature: 

Problems & Issues facing our community

Spanish language access to
information, education + resources
for men + women looking to start,
stabilize our grow a business.

Acceso en español a servicios,
educación, recursos y fondos para
empezar, estabilizar y crecer un negocio.

Date Recorded: 8/31/14
To be aired on: 9/31/14

PSA Quarterly List

Station Call Letters: KOXR
For quarter ending: September 2014

Community issue: Traffic Congestion

1. Drought causes economic insecurity
2. Don't waste water in your garden
3. Make sure grilled meats are cooked
4. Clean refrigerator/Fresh produce
5. Homemade meals
6. Fines for wasting water
7. Protect yourself under the sun
8. identifies risky foods
9. Growing healthy kids
10. Fire season worse due to draught
11. Contribution from Latinos
12. Latinos in California agriculture
13. Latinos immigrants improve their diet
14. Nutrition classes to prevent diseases
15. The importance of physical activity

Responsive programming:

- (1) Public service announcement, July 1, 2014- July 7, 2014: various times: Drought cases economic insecurity in the central valley. Provided by Radio Noticias.
- (2) Public service announcement, July 8, 2014- July 15, 2014: various times: The importance of not waiting water in your garden. Provided by Radio Noticias.
- (3) Public service announcement, July 16, 2014- July 22, 2014: various times: Very important to make sure grilled meats are fully cooked. Provided by Radio Noticias.
- (4) Public service announcement, July 23, 2013- July 26, 2014: various times: The importance of having a clean refrigerator to have fresh produce. Provided by Radio Noticias.
- (5) Public service announcement, July 27, 2014- July 31, 2014: various times. Homemade meals are. Provided by Radio Noticias.
- (6) Public service announcement, August 1, 2014- May 7, 2014: various times. Fines for wasting water. Provided by Radio Noticias.

(7) Public service announcement, August 8, 2014- August 12, 2014: various times. If you work under the sun, protect yourself from the heat. Provided by Radio Noticias.

(8) Public service announcement, August 13, 2014- August 17, 2014: various times. Davis study identifies risky food safety practices. Provided by Radio Noticias.

(9) Public service announcement, August 18, 2014- August 24, 2014: various times. Growing healthy kids in their school garden. Provided by Radio Noticias.

(10) Public service announcement, August 25, 2014- August 31, 2014: various times. Fire season worse due to California drought. Provided by Radio Noticias.

(11) Public service announcement, September 1, 2014- September 4, 2014: various times. Contributions from Latinos to agriculture. Provided by Radio Noticias.

(12) Public service announcement, September 5, 2014- September 9, 2014: various times. Latinos in California agriculture. Provided by Radio Noticias.

(13) Public service announcement, September 10, 2014- September 16, 2014: various times. Latino immigrants improve their diet. Provided by Radio Noticias.

(14) Public service announcement, September 17, 2014- September 23, 2014: various times. Nutrition classes to prevent diseases. Provided by Radio Noticias.

(15) Public service announcement, September 24, 2014- September 30, 2014: various times. The importance of physical activity. Provided by Radio Noticias.

Radio Noticias



UNIVERSIDAD DE CALIFORNIA

Servicio de Información en español



★ DIVISIÓN DE AGRICULTURA Y RECURSOS NATURALES ★

CD NÚMERO 173

AGOSTO DEL 2014

30 CORTES

- 1 Impacto de la sequía en la agricultura de California. - *Drought impact on California agriculture* (Richard Howitt, UCD). Informa: Myriam Grajales-Hall. :59
- 2 Revise su sistema de riego para ahorrar agua. - *Check your irrigation system to save water* (Janet Hartin, CE). Informa: Alberto Hauffen. :59
- 3 Habrá multas por desperdiciar el agua. - *Fines for wasting water* (Samuel Sandoval Solís, CE). Informa: Myriam Grajales-Hall. :59
- 4 La UC anuncia Iniciativa Global de Alimentos. - *University of California initiative to address global food needs* (Janet Napolitano, UCOP). Informa: Alberto Hauffen. :59
- 5 Si trabaja bajo el sol, protéjase del calor. - *If you work under the sun, protect yourself from the heat* (Esmeralda Mandujano, CalAgrAbility). Informa: Myriam Grajales-Hall. :59
- 6 Compruebe la temperatura al cocinar a la parrilla. - *UC Davis study identifies risky food safety practices* (Christine Bruhn, CE). Informa: Alberto Hauffen. :59
- 7 Importante hallazgo beneficiará producción de frijol. - *Bean genome sequencing yields uncommon findings* (Paul Gepts, UCD). Informa: Myriam Grajales-Hall. :59
- 8 Ahorre al cultivar en huertos comunitarios. - *Community gardens help stretch food dollars* (Susan Algert, CE). Informa: Alberto Hauffen. :59
- 9 Vigile su consumo de sodio. - *Cutting down on sodium intake.* (Dennis Carrasquilla, CE). Informa: Myriam Grajales-Hall. :59
- 10 Huertos escolares mejoran alimentación infantil. - *Growing healthy kids at the corner of Fairness Boulevard and Caring Street!* (Julie Cates, CE). Informa: Alberto Hauffen. :59
- 11 Los niños aprenden nutrición en huertos escolares. - *Growing healthy kids in their school garden.* (Grilda Gómez, CE). Informa: Myriam Grajales-Hall. :59
- 12 No coma comidas baratas que no nutren. - *Cheap foods, empty calories* (Margaret Johns, CE). Informa: Alberto Hauffen. :59
- 13 Nueva plaga invasora en cultivos de verduras. - *New invasive pest threatens vegetable crops* (Surendra Dara, CE). Informa: Myriam Grajales-Hall. :59
- 14 Predicen más incendios a causa de la sequía. - *Fire season worse due to California drought* (Susie Kocher, CE). Informa: Alberto Hauffen. :59
- 15 Plagas invasoras causan grandes pérdidas. - *Invasive pests cost huge losses in agriculture* (Matthew Daugherty, CE). Informa: Myriam Grajales-Hall. :59



University of California

Agriculture and Natural Resources | Cooperative Extension

CD NO. 173

1 de agosto del 2014

Corte 3

Qué tanta agua gasta y cuánta podría ahorrar

Los gobiernos locales podrían comenzar a imponer multas hasta por 500 dólares a los residentes de California que desperdician agua. Un experto de la Universidad de California en Davis explica las razones de tal medida.

Sandoval Solís: “Es una llamada de atención para poner en la sociedad en general, que la sociedad en general tenga consciencia que estamos en sequía y que a pesar de que tenemos agua en nuestra casa, la situación es delicada”.

Samuel Sandoval Solís, especialista en el manejo de recursos hídricos, dijo que en diciembre pasado el gobernador de California solicitó a los residentes de manera voluntaria, disminuir en un 20 por ciento el consumo de agua. Sin embargo, datos recientes revelan que la meta no se cumplió y ahora es necesario imponer sanciones.

Sandoval Solís: “Esta medida que pone la agencia estatal, el State Water Board, es muy congruente. Si sales a la calle te darás cuenta que hay gente que está haciendo irrigación a mediodía. Entonces se desperdicia mucho por evaporación”.

Un estudio reciente reveló que la sequía podría prolongarse hasta el 2015.

De la Universidad de California, Myriam Grajales-Hall.



University of California

Agriculture and Natural Resources | Cooperative Extension

CD NO. 173

1 de agosto del 2014

Corte 5

Si trabaja bajo sol, protéjase del calor

Quienes trabajan expuestos al sol deberían estar conscientes de que el exceso de calor puede costarles la vida. También deben saber que tienen derecho a tomar descansos bajo sombra y beber suficiente agua para protegerse del agotamiento.

Mandujano: “Hay que recordar que la ley lo protege. Es su derecho tener agua y sombra, además de ser informado de cómo cuidarse y qué hacer en caso de emergencia”.

Esmeralda Mandujano, del programa de educación de salud y seguridad agrícola de Extensión Cooperativa de la Universidad de California, recalca este dato importante acerca de la protección del trabajador.

Mandujano: “Si la persona tiene preguntas acerca de sus derechos laborales, puede llamar a una línea gratuita que tiene el estado de California. El número de teléfono es el 1-866-924-9757. Ahí se presiona el número 1 para escuchar el mensaje en español”.

De la Universidad de California, Myriam Grajales-Hall.



University of California

Agriculture and Natural Resources | Cooperative Extension

CD NO. 173

1 de agosto del 2014

Corte 6

Compruebe la temperatura al cocinar a la parrilla

La mayoría de los consumidores están conscientes del peligro que la salmonella y otras bacterias presentan para su salud. Pero según una experta de Extensión Cooperativa de la Universidad de California, 40 por ciento de ellos no cocinan las carnes a la temperatura necesaria para eliminar esos patógenos.

Bruhn: “*You can’t always tell by how it looks, you need a meat thermometer. Stick in, put it in two or three places ...*

Uno nunca puede saber por la simple apariencia si las carnes ya están cocinadas. Necesita usar un termómetro. Insértelo en dos a tres partes de la carne para saber si ha alcanzado una temperatura lo suficientemente alta”.

Christine Bruhn es especialista en seguridad alimentaria. Su estudio encontró que 48 por ciento de los participantes tienen termómetros de cocina. Solo 29 por ciento dijo saber cuáles son las temperaturas necesarias para eliminar bacterias.

Bruhn: “*For turkey and chicken is 165 degrees. You might want it a little more done, because ...*

Para cocinar pavo y pollo es 165 grados Fahrenheit. Podría cocinarlo un poco más si lo desea, pero asegúrese de que alcance 165 como mínimo. Y si cocina hamburguesas, a 160 grados”.

De la Universidad de California, Alberto Hauffen.



University of California

Agriculture and Natural Resources | Cooperative Extension

CD NO. 173

1 de agosto del 2014

Corte 11

Los niños aprenden nutrición en huertos escolares

Las escuelas que cuentan con un huerto escolar permiten que los niños aprendan acerca del papel que las plantas, o partes de ellas, juegan en la alimentación.

Gómez: “Por ejemplo, la raíz, el tallo, la hoja, la flor son diferentes partes que uno puede incorporar en sus comidas que son saludables. Las puede uno arreglar de diferentes maneras para que las pueda comer y uno siga teniendo una vida saludable”.

Grilda Gómez es educadora de nutrición de Extensión Cooperativa de la Universidad de California en el condado de Tulare. Gómez se asegura de que su enseñanza llegue también a los padres de los niños, con las recetas que llevan a casa de los platillos que ella les prepara en la escuela.

Gómez: “Por ejemplo, ayer hicimos una ensalada de col. Incorporamos diferentes verduras para que les probará que no nomás una ensalada se hace con lechuga, sino también con otros ingredientes que también los tenemos en la casa y se pueden incorporar en ensaladas”.

De la Universidad de California, Myriam Grajales-Hall.



University of California

Agriculture and Natural Resources | Cooperative Extension

CD NO. 173

1 de agosto del 2014

Corte 14

Predicen más incendios a causa de la sequía

Se predice que este año habrá más incendios de maleza debido a la sequía y las altas temperaturas del verano. Escuche lo que dice al respecto la asesora en recursos forestales Susie Kocher, de Extensión Cooperativa de la Universidad de California en los condados de Amador, Calaveras, Tuolumne y El Dorado.

Kocher: *“In a drought time you’ll have more fires because the reduced moisture and the fuels in the wild vegetation...*

En tiempo de sequía habrá más incendios debido a la reducción de humedad y a que la materia combustible de la vegetación silvestre es más propicia a incendiarse”.

Por eso Kocher aconseja estar preparados.

Kocher: *“Doing your planning to make sure you’re keeping that in mind; more heavily near your home, as far as ...*

Prepárese para mantener seguro su hogar, libre de vegetación que pueda incendiarse, y de crear un espacio de contención del fuego porque, de verdad, no se trata de si habrá un incendio sino de cuándo ocurrirá. Y uno debe estar preparado”.

El Departamento de Bosques y Protección de Incendios de California ha reportado más de 3,400 fuegos de maleza en más de 51,000 acres de vegetación.

De la Universidad de California, Alberto Hauffen.

Issue and Program List

Station Call Letters: KOXR
For quarter ending: September 2014

Section I: Issues

During the preceding quarter, the following were the 5-10 issues of concern in the station's service area:

1. Oxnard Fire Department
2. Interface Children & Family Services
3. Mexican Consulate (3)
4. Ventura County Fairgrounds
5. Mexican Committee
6. Camarillo Chamber of Commerce
7. City of Oxnard-Water Resources Division
8. Women Economic Ventures
9. City of Oxnard Multicultural Festival

Section II: Responsive Programs

During the preceding quarter, the following program and announcements were broadcast in response to the list issues listed above:

1 Issue No.1 (Oxnard Fire Department)

(a) Program or PSA series Title: Sergio Martinez; Captain

Date(s) and time(s) of broadcast: July 6, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Captain Sergio Martinez came to explain to the community Fire Safety Problems.

2. Issue No.2 (Interface Children & Family Services)

(a) Program or PSA series Title: Ruth Rodriguez; Program Manager

Date(s) and time(s) of broadcast: July 13, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Ruth Roriguez the program manager informed the community about child sexual abuse, run away youth, and homeless youth, parent and child conflicts.

3 Issue No.3 (Mexican Consulate)

(a) Program or PSA series Title: Laura Quintanilla; Council

Date(s) and time(s) of broadcast: July 20, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Laura Quintanilla from the Mexican Consulate informed the community about DACA and women domestic violence.

(b) Program or PSA series Title: Diana Contreras; department of publicity

Date(s) and time(s) of broadcast: September 14, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Diana Contreras from the Mexican consulate explained to the community the importance of notarized documents.

(c) Program or PSA series Title: Berenice Diaz; Council

Date(s) and time(s) of broadcast: September 21, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Berenice from the Mexican Consulate explained to the Ventura County community the decision of the president from Mexico Enrique Pena Nieto is taking.

4 Issue No.4 (Ventura County Fairgrounds)

(a) Program or PSA series Title: Lilia Kenneally; Publicity Director

Date(s) and time(s) of broadcast: July 27, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Lilia invites all the community to assist to the Ventura County Fair.

5. Issue No.5 (Mexican Committee)

(a) Program or PSA series Title: Cecilia Martinez, President

Date(s) and time(s) of broadcast: August 3, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Cecilia Martinez president of the Mexican committee in invited the community to the fiestas patria community event celebrating the Mexican independence.

6. Issue No.6 (Camarillo Chamber of Commerce)

(a) Program or PSA series Title: Esmeralda Carretero; Community Service

Date(s) and time(s) of broadcast: August 10, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Esmeralda Carretero from the Camarillo Chamber of Commerce informs the community that Hispanics need to represent the Hispanic community in the local chambers and bilingual programs for businesses.

7. Issue No.7 (City of Oxnard-Water Resources Division)

(a) Program or PSA series Title: Diego Zavala; Water Conservation Technician

Date(s) and time(s) of broadcast: August 17, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Diego Zavala informed the community about the severe drought conditions in the state and the city of Oxnard.

8. Issue No.8 (Women Economic Ventures)

(a) Program or PSA series Title: Leticia Sandoval, Spanish program coordinator

Date(s) and time(s) of broadcast: June 8, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Leticia Sandoval from the Women's Economic Ventures informed the community that they will have Spanish language access information, education and resources for men and women.

9. Issue No.9 (City of Oxnard Multi Cultural Festival)

(a) Program or PSA series Title: Martha Coullen, Chair MCF

Date(s) and time(s) of broadcast: September 28, 2014 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

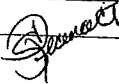
Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Martha Coullen from the City of Oxnard Multi Cultural Festival was here to inform and invite the community to the Multi Cultural Festival this Oct 4, 2014.

LAZER BROADCASTING

200 South A Street Suite #400
Oxnard, CA 93030
Phone: 805-240-2070 Fax 240-5960

ASCERTAINMENT FORM

Organization: CONSULADO DE MEXICO
Representative: DIANA CONTRERAS
Title: ENCARGADA DEL DEPARTAMENTO
Signature: DE FE PÚBLICA 

Problems & Issues facing our community

Problemas de tráfico

Alfonso P

Date Recorded: 9/9/14
To be aired on: 9/14/14

LAZER  BROADCASTING

200 South A Street Suite #400
Oxnard, CA 93030
Phone: 805-240-2070 Fax 240-5960

ASCERTAINMENT FORM

Organization: Consulada de Mexico
Representative: Benemec Diaz Ceballos
Title: Consol de Mexico
Signature: B

Problems & Issues facing our community

Trabaja del Consulada y resultados
de Premiis del Consules y Embajadores
Instruccion del Presidente Pena Nieto
y Conciller Meade

Date Recorded: 9/17/2014
To be aired on: 9/21/2014

LAZER  BROADCASTING

200 South A Street Suite #400
Oxnard, CA 93030
Phone: 805-240-2070 Fax 240-5960

ASCERTAINMENT FORM

Organization: City of Oxnard Multicultural Festival
Representative: Martha Coulter
Title: Chair MCF
Signature: Martha Coulter

Problems & Issues facing our community

Low flow toilets
Programs for youth Oct 1-2014
Miss [unclear]

Date Recorded: 9/20/14
To be aired on: 9/28/14

PSA Quarterly List

Station Call Letters: KOXR
For quarter ending: September 2014

Community issue: Traffic Congestion

1. Drought causes economic insecurity
2. Don't waste water in your garden
3. Make sure grilled meats are cooked
4. Clean refrigerator/Fresh produce
5. Homemade meals
6. Fines for wasting water
7. Protect yourself under the sun
8. identifies risky foods
9. Growing healthy kids
10. Fire season worse due to draught
11. Contribution from Latinos
12. Latinos in California agriculture
13. Latinos immigrants improve their diet
14. Nutrition classes to prevent diseases
15. The importance of physical activity

Responsive programming:

(1) Public service announcement, July 1, 2014- July 7, 2014: various times: Drought cases economic insecurity in the central valley. Provided by Radio Noticias.

(2) Public service announcement, July 8, 2014- July 15, 2014: various times: The importance of not waiting water in your garden. Provided by Radio Noticias.

(3) Public service announcement, July 16, 2014- July 22, 2014: various times: Very important to make sure grilled meats are fully cooked. Provided by Radio Noticias.

(4) Public service announcement, July 23, 2013- July 26, 2014: various times: The importance of having a clean refrigerator to have fresh produce. Provided by Radio Noticias.

(5) Public service announcement, July 27, 2014- July 31, 2014: various times. Homemade meals are. Provided by Radio Noticias.

(6) Public service announcement, August 1, 2014- May 7, 2014: various times. Fines for wasting water. Provided by Radio Noticias.

(7) Public service announcement, August 8, 2014- August 12, 2014: various times. If you work under the sun, protect yourself from the heat. Provided by Radio Noticias.

(8) Public service announcement, August 13, 2014- August 17, 2014: various times. Davis study identifies risky food safety practices. Provided by Radio Noticias.

(9) Public service announcement, August 18, 2014- August 24, 2014: various times. Growing healthy kids in their school garden. Provided by Radio Noticias.

(10) Public service announcement, August 25, 2014- August 31, 2014: various times. Fire season worse due to California drought. Provided by Radio Noticias.

(11) Public service announcement, September 1, 2014- September 4, 2014: various times. Contributions from Latinos to agriculture. Provided by Radio Noticias.

(12) Public service announcement, September 5, 2014- September 9, 2014: various times. Latinos in California agriculture. Provided by Radio Noticias.

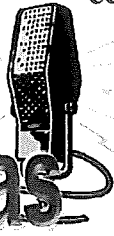
(13) Public service announcement, September 10, 2014- September 16, 2014: various times. Latino immigrants improve their diet. Provided by Radio Noticias.

(14) Public service announcement, September 17, 2014- September 23, 2014: various times. Nutrition classes to prevent diseases. Provided by Radio Noticias.

(15) Public service announcement, September 24, 2014- September 30, 2014: various times. The importance of physical activity. Provided by Radio Noticias.

¡La Universidad de California se une a la
celebración del Mes de la Herencia Hispana!

Radio
Noticias



UNIVERSIDAD DE CALIFORNIA

Servicio de Información en español

100
UC Cooperative
Extension

★ DIVISIÓN DE AGRICULTURA Y RECURSOS NATURALES ★

CD NÚMERO 174

SEPTIEMBRE DEL 2014

30 CORTES

- 1 Contribuciones de latinos en la agricultura. - *Contributions from Latinos to agriculture (Ramiro Lobo, CE)*. Informa: Myriam Grajales-Hall. :59
- 2 Mejorando hábitos alimenticios de familias latinas. - *Improving eating habits of Latino families (Chutima Ganthavorn, CE)*. Informa: Alberto Hauffen. :59
- 3 Cultivos favoritos de los consumidores inmigrantes latinos. - *Favorite crops for Latino consumers (Ramiro Lobo, CE)*. Informa: Myriam Grajales-Hall. :59
- 4 Interés en el bienestar de trabajadores latinos. - *Interest in the well-being of Latino workers (Gail Feenstra, CE)*. Informa: Alberto Hauffen. :59
- 5 Los latinos en la agricultura de California. - *Latinos in California agriculture (Mark Bolda, CE)*. Informa: Alberto Hauffen. :59
- 6 Talleres para jardineros para reducir la contaminación del agua. - *Workshops for landscapers to reduce water pollution (Janet Hartin, CE)*. Informa: Alberto Hauffen. :59
- 7 Clases de nutrición ayudan a comer más sano. - *Nutrition classes help to eat healthier (Liz Armijo, CE)*. Informa: Myriam Grajales-Hall. :59
- 8 Enseñando a comer 'con sabor latino' con MiPlato. - *Teaching to eat with a Latino flavor with MiPlato (Cathi Lamp, CE)*. Informa: Alberto Hauffen. :59
- 9 Mesa Verde ayuda a cultivar frutas y verduras. - *Mesa Verde program helps families to grow fruits and vegetables. (María de la Fuente, CE)*. Informa: Myriam Grajales-Hall. :59
- 10 Invitan a familias latinas a los Clubes 4-H. - *Latino families could benefit from 4-H clubs (Fe Moncloa, CE)*. Informa: Alberto Hauffen. :59
- 11 Extendiendo servicios de la UC a familias latinas. - *Extending UCCE services to Latino families. (Paul Vossen, CE)*. Informa: Myriam Grajales-Hall. :59
- 12 Inmigrantes latinos mejoran su alimentación. - *Latino immigrants improve their diet (Cathy Martínez, CE)*. Informa: Alberto Hauffen. :59
- 13 Clases de nutrición para prevenir enfermedades. - *Nutrition classes to prevent diseases (Mónica Radrigán, CE)*. Informa: Myriam Grajales-Hall. :59
- 14 La prevención de la obesidad entre inmigrantes latinos. - *Preventing obesity among Latino immigrants (Dorayda Ibarra, CE)*. Informa: Alberto Hauffen. :59
- 15 La importancia de la actividad física en la salud. - *The importance of physical activity (Leticia Christian, CE)*. Informa: Myriam Grajales-Hall. :59



CD NO. 174

1 de septiembre del 2014

Corte 1

Contribuciones de latinos en la agricultura

La gran diversidad de cultivos agrícolas de California depende en gran medida de las contribuciones de inmigrantes latinos, según un experto de Extensión Cooperativa de la Universidad de California.

Lobo: “Lo que mantiene, tal vez no necesariamente la productividad en la agricultura pero, la moral en alto en la industria agrícola de California es la contribución de los inmigrantes”.

El asesor agrícola Ramiro Lobo se refiere a la producción de cultivos no tradicionales en la agricultura estadounidense, como chiles, verduras y frutas típicas en la alimentación de los inmigrantes latinoamericanos.

Lobo: “Pueden competir porque es algo que viene de su tierra, tienen la familiaridad y el conocimiento. Y están enriqueciendo, realmente, el portafolio de cultivos y opciones culinarias porque cada cultura trae consigo no solo productos y cultivos, pero también maneras diferentes de cómo cocinar los productos que ellos traen, y tal vez otros productos que ellos están familiarizados en sus tierras natales”.

De la Universidad de California, Myriam Grajales-Hall.



University of California

Agriculture and Natural Resources | Cooperative Extension

CD NO. 174

1 de septiembre del 2014

Corte 5

Los latinos en la agricultura de California

La agricultura de California, en las palabras de un experto de Extensión Cooperativa de la Universidad de California, no podría ser tan productiva sin la presencia de trabajadores y productores latinos que trabajan en los campos agrícolas.

Bolda: “Quiero subrayar que la gente latina tiene un rol importantísimo aquí en nuestra cultura de fresa y mora. Que la gente entienda eso, cuán importante es. Sin la gente de habla hispana, no funciona nada aquí. Mano de obra, 100 por ciento. Y después, los productores mismos, más de la mitad”.

El asesor agrícola Mark Bolda se especializa en la producción de fresas, moras y otras bayas que se cultivan principalmente en los condados de la costa central californiana.

Bolda: “Es un papel esencial el que tiene la gente latina aquí en el condado de Monterey, Santa Cruz, San Benito. En todo el desempeño de la fresa y de mora es esencial”.

De la Universidad de California, Myriam Grajales-Hall.



University of California

Agriculture and Natural Resources | Cooperative Extension

CD NO. 174

1 de septiembre del 2014

Corte 6

Talleres para reducir contaminación del agua

Trabajadores de jardinería en el Sur de California están recibiendo capacitación gratis y en español sobre riego y el uso adecuado de agua y fertilizantes, mediante un proyecto de Extensión Cooperativa de la Universidad de California.

Hartin: *"We were fortunate to have received the grant from California Department of Pesticide Regulations to provide...*

Tuvimos la suerte de recibir fondos del Departamento de Reglamentación de Pesticidas para proporcionar capacitación en el Sur de California a más de un centenar de jardineros hispanoparlantes, acerca del uso y seguridad de pesticidas y cómo proteger a nuestras aguas de la contaminación".

Según la especialista en horticultura Janet Hartin, el entrenamiento se diseñó en base a las necesidades expresadas por los mismos trabajadores.

Hartin: *"We estimate that there are close of 75,000 Spanish speaking landscapers working in Southern California in ...*

Calculamos que hay cerca de 75,000 jardineros de habla hispana que trabajan en el Sur de California, en una forma u otra. Probablemente representan el mayor porcentaje de la fuerza laboral en este gremio, y la capacitación ayudará a mantener a los trabajadores sanos y salvos y a reducir la contaminación del medioambiente".

De la Universidad de California, Alberto Hauffen.



University of California

Agriculture and Natural Resources | Cooperative Extension

CD NO. 174

1 de septiembre del 2014

Corte 12

Inmigrantes latinos a mejoran su alimentación

En sus clases de nutrición, Kathy Martínez, de Extensión Cooperativa de la Universidad de California en el condado de El Dorado, a menudo encuentra oposición cuando recomienda reducir el consumo de carne a familias de inmigrantes mexicanos que, por falta de dinero, en su tierra natal la comían en menor cantidad.

Martínez: “Ahora, cuando ellos ofrecen carne a sus hijos, se sienten bien porque pensamos que es algo de lujo o algo sí, ¿no? Pero tenemos que reducir la porción de carne”.

Martínez les hace ver que el exceso de grasa en la alimentación resulta en sobrepeso, y que eso les predispone a la diabetes y otras enfermedades peligrosas. Ella cuenta lo que le dijo una ex alumna.

Martínez: “Me dice, ‘te estaba buscando, Kathy’. Le digo, ‘¿qué pasó?’ Y me dice, ‘¡mira, mira mis pantalones!’ Y le digo, ‘¡que bonitos!’ Y dice, ‘no los he usado ocho años, desde que vine a Estados Unidos. Mira, bueno, me quedan un poquito apretados. Pero ya me los puedo cerrar”.

De la Universidad de California, Alberto Hauffen.



University of California

Agriculture and Natural Resources | Cooperative Extension

CD NO. 174

1 de septiembre del 2014

Corte 13

Clases de nutrición para prevenir enfermedades

La población latina ha mostrado un marcado aumento en toda California, y las comunidades agrícolas, especialmente el condado de San Joaquín, no es la excepción, según la educadora de nutrición Mónica Radrigán, de Extensión Cooperativa de la Universidad de California.

Radrigán: “La mayoría son latinos. Muchísimos, la mayoría son de México. Por eso, la mayoría de nosotras, educadoras aquí hablan español. Y estamos enfocándonos en las comunidades latinas”.

Radrigán dijo que, entre las personas que acuden a sus clases, encuentra algunos síntomas típicos de una alimentación rica en grasas y azúcar.

Radrigán: “Diabetes, presión alta. Siempre en mis clases hay una o tres personas que tienen presión alta o diabetes. Y la mayoría tienen alguien en la familia que ha sufrido de enfermedades al corazón”.

Por eso, ella enfatiza reducir el consumo de carne y otras fuentes de grasa saturada, alimentos que contengan demasiada azúcar, e incluir la actividad física en la rutina diaria.

De la Universidad de California, Myriam Grajales-Hall.



CD NO. 174

1 de septiembre del 2014

Corte 15

La importancia de la actividad física en la salud

La adopción de hábitos alimenticios ricos en grasas y azúcar, como son las comidas rápidas y los productos alimenticios procesados, figuran entre las causas del alto índice de obesidad entre la población de inmigrantes latinoamericanos en Estados Unidos. Escuche lo que dice una inmigrante cubana:

Christian: “Yo creo que, por lo menos desde mi punto de vista, muchos latinos tenemos el problema de obesidad, como población. En mi país, realmente tenemos muchos problemas alimentarios. No tenemos suficientes alimentos. Pero se hace mucha actividad física”.

Leticia Christian es educadora de nutrición de Extensión Cooperativa de la Universidad de California en el condado de Alameda. En sus clases, además de recomendar reducir el consumo de grasa y azúcar, Christian enfatiza la importancia de incluir la actividad física.

Christian: “Pueden saltar en la casa. Podemos hacer distintos ejercicios juntos. Podemos hacer ejercicios de yoga. Podemos dedicar 30 minutos todos los días a hacer ejercicios en familia”.

De la Universidad de California, Myriam Grajales-Hall.